



Bezirksgemeinschaft Salten - Schlern  
Comunità Comprensoriale di Salto - Sciliar  
Cumunità Raion Salten - Sciliar

**VERORDNUNG ÜBER DIE INTER-  
NEN KONTROLLEN DER VERWAL-  
TUNGSTÄTIGKEIT DER  
BEZIRKSGEMEINSCHAFT  
SALTEN-SCHLERN**

**Genehmigt mit Beschluss des Bezirksrates  
Nr. 15 vom 24.07.2025,  
sofort vollstreckbar.**

**REGOLAMENTO SUI CONTROLLI  
INTERNI SULL'AZIONE AMMINI-  
STRATIVA DELLA COMUNITÀ  
COMPRENSORIALE  
DI SALTO-SCILIAR**

**Approvato con delibera del consiglio com-  
prensoriale n. 15 del 24.07.2025,  
immediatamente esecutiva.**

## INHALTSVERZEICHNIS – INDICE

Art.	Beschreibung	Descrizione
01	Gegenstand	Oggetto
02	Internes Kontrollsystem	Sistema dei controlli interni
03	Beteiligte des internen Kontrollsystems	Soggetti del sistema dei controlli interni
04	Nachträgliche Kontrolle der administrativen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit	Controllo successivo di regolarità amministrativa e contabile
05	Gebarungskontrolle	Controllo di gestione
06	Kontrolle der Umsetzung der Pläne und Programme	Controllo sull'attuazione dei piani e programmi
07	Kontrolle des finanziellen Gleichgewichts	Controllo sugli equilibri finanziari
08	Inkrafttreten und Verweis	Entrata in vigore e rinvio

### Artikel 1 Gegenstand

1. Diese Verordnung regelt die Organisation und Modalitäten für die Durchführung der internen Kontrollen der Verwaltungstätigkeit der Bezirksgemeinschaft.

### Artikel 2 Internes Kontrollsystem

1. Die Bezirksgemeinschaft organisiert ein internes Kontrollsystem, das sich gliedert in:

a) **Gebarungskontrolle**, um eine umfassende Planung zu gewährleisten, die Wirksamkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit der Verwaltungstätigkeit zu überprüfen und zu optimieren, sowie das Verhältnis zwischen den Zielen/Tätigkeiten und den Ressourcen/Ergebnissen zu korrigieren;

b) **Kontrolle der administrativen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit**, um die Gesetzmäßigkeit und administrativ buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, sowie die korrekte Verwaltungstätigkeit der Bezirksgemeinschaft nach der Genehmigung der Akten und Maßnahmen zu gewährleisten;

c) **Kontrolle der Umsetzung der Pläne und Programme**, zur Bewertung der Übereinstimmung der erreichten Ergebnisse mit den vorgegebenen Zielen;

d) **Kontrolle der Finanzgleichgewichte** im Haushalt;

2. Das Kontrollsystem übt auch eine unterstützende Funktion bei der Korruptionsvorbeugung aus.

### Articolo 1 Oggetto

1. Il presente regolamento disciplina l'organizzazione e le modalità di svolgimento dei controlli interni sull'azione amministrativa della Comunità Comprensoriale.

### Articolo 2 Sistema dei controlli interni

1. La Comunità Comprensoriale organizza un sistema di controllo interno che si articola in:

a) **controllo di gestione**, finalizzato ad una pianificazione complessiva, a verificare l'efficacia, l'efficienza e l'economicità dell'azione amministrativa e ad ottimizzare ed eventualmente correggere il rapporto obiettivo azioni svolte e costi/risultati;

b) **controllo di regolarità amministrativa e contabile**, finalizzato a garantire la legittimità e regolarità amministrativa – contabile, nonché la correttezza dell'attività amministrativa della Comunità Comprensoriale, dopo l'approvazione degli atti e provvedimenti;

c) **controllo sull'attuazione dei piani e programmi**, finalizzato alla valutazione della concordanza tra i risultati conseguiti e gli obiettivi predefiniti;

d) **Controllo sugli equilibri finanziari**;

2. il sistema di controllo svolge anche la funzione di supporto nella prevenzione della corruzione.

3. Durch das interne Kontrollsystem dürfen die Verwaltungsverfahren nicht erschwert werden.

### **Artikel 3**

#### **Beteiligte des internen Kontrollsystems**

1. Folgende Personen sind am internen Kontrollsystem beteiligt:

- a) der/die Generalsekretär/in oder ein/e, vom Generalsekretär/in delegierte/r Verwaltungsbeamter/in, welche/r mindestens der VII. Funktionsebene angehört
- b) der/die Verantwortliche des Finanzdienstes
- c) die Führungskräfte und Verantwortlichen der zuständigen Dienste und Strukturen

2. Die Vorgaben, die Koordination und Abstimmung zwischen den verschiedenen Kontrolltätigkeiten werden vom/von der Generalsekretär/in ausgeübt.

3. Für die Kontrollen laut Artikel 2, kann die Bezirksgemeinschaft die technische Unterstützung des Gemeindenverbandes oder externer Fachleute in Anspruch nehmen.

### **Artikel 4**

#### **Nachträgliche Kontrolle der administrativen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit**

1. Der Bezirksausschuss legt jährlich das Kontrollprogramm für die nachträgliche Überprüfung der administrativen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Zuge der Genehmigung des Haushaltsvollzugsplanes fest.

2. Der Kontrolle unterliegen die Entscheide, Beschlüsse und Verträge.

3. Bei der Umsetzung des Kontrollprogramms laut Absatz 1 wählt der/die Generalsekretär/in die zu kontrollierenden Akte und Maßnahmen nach dem Zufallsprinzip aus und führt die Kontrolle durch.

4. Der/Die Generalsekretär/in führt eine Checkliste über die durchgeführten Kontrollen und die entsprechenden Ergebnisse. Im Falle von festgestellten Unregelmäßigkeiten, welche zu begründen sind, wird ein entsprechender Bericht verfasst und der/die Generalsekretär/in erteilt sogleich die entsprechenden Richtlinien, die zu befolgen sind.

5. Bei festgestellten Unregelmäßigkeiten ist der Bericht über die Kontrollen unverzüglich den Führungskräften der zuständigen Bereiche, dem Rechnungsprüfer sowie dem Bezirksrat-

3. Il sistema dei controlli interni non deve portare ad un appesantimento dei procedimenti amministrativi;

### **Articolo 3**

#### **Soggetti del sistema dei controlli interni**

1. Soggetti del sistema dei controlli interni sono:

- a) il/la Segretario/a Generale oppure un/a funzionario/ a amministrativo/a delegato dal/la Segretario/a Generale, appartenente almeno alla VII. qualifica funzionale
- b) il/la responsabile del servizio finanziario
- c) i dirigenti e i responsabili dei servizi e strutture

2. Le funzioni d'indirizzo, coordinamento e di raccordo interno fra le varie attività di controllo sono svolte dal/la segretario/a generale.

3. Per i controlli di cui all'articolo 2, la Comunità Comprensoriale si può avvalere del servizio di supporto tecnico del Consorzio dei Comuni o di esperti esterni.

### **Articolo 4**

#### **Controllo successivo di regolarità amministrativa e contabile**

1. La Giunta Comprensoriale stabilisce ogni anno il programma dei controlli successivi di regolarità amministrativa e contabile nell'ambito dell'approvazione del piano esecutivo di gestione.

2. Sono soggetti al controllo le determinazioni, delibere e i contratti.

3. In attuazione del programma dei controlli di cui al comma 1 il/la segretario/a generale sceglie gli atti e provvedimenti da controllare secondo una selezione casuale ed effettua il controllo.

4. Il/La segretario/a generale predispone una check-list sui controlli effettuati e sulle relative risultanze. In caso di riscontrate irregolarità, opportunamente motivate, il/la segretario/a generale redige una relazione e provvede immediatamente ad impartire direttive cui conformarsi.

5. In caso di riscontrate irregolarità la relazione sul controllo viene trasmessa immediatamente ai dirigenti dei competenti ambiti, all'organo di revisione nonché al Consiglio e Giunta Com-

und Ausschuss zu übermitteln.

### **Artikel 5 Gebarungskontrolle**

1. Ziel der Gebarungskontrolle ist es in der Bezirksgemeinschaft eine einwandfreie und wirtschaftliche Verwaltung der öffentlichen Mittel, den reibungslosen Ablauf der Verwaltungstätigkeit, sowie die Transparenz der Tätigkeit selbst, zu gewährleisten.

2. Grundlage der Gebarungskontrolle stellt der Haushaltsvollzugsplan mit den entsprechenden Zielen und Indikatoren dar, welche semestral überprüft werden. Die Ergebnisse werden dem Ausschuss und Rat der Bezirksgemeinschaft vorgelegt.

### **Artikel 6 Kontrolle der Umsetzung der Pläne und Programme**

1. Die Pläne und Programme werden, auf der Grundlage des politischen Programms des Präsidenten erarbeitet und werden im einheitlichen Strategiedokument (ESD) gesammelt, in dem die strategischen und operativen Ziele der Bezirksgemeinschaft festgelegt sind.

2. Die Umsetzung erfolgt mittels Zielvereinbarungen im jährlichen Gespräch mit den Führungskräften und Mitarbeitern.

3. Die Bewertung der Führungskräfte erfolgt auf der Grundlage der Performance der mit ihnen vereinbarten Ziele und die Bewertung wird von einem eigenen Bewertungsgremium durchgeführt. Zu diesem Zweck wird innerhalb der Bezirksgemeinschaft ein solches Bewertungsgremium eingesetzt. Dieses Bewertungsgremium bewertet die Leistungen der Führungskräfte um die Ergebniszulage festzulegen.

Das Bewertungsgremium besteht aus folgenden drei Mitgliedern, die vom Bezirksausschuss ernannt werden:

- dem/der Generalsekretär/in der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern, welche/r als Vorsitzende/r fungiert;
- zwei weiteren Mitgliedern, die aus Führungskräften der öffentlichen Verwaltung, Bezirks- oder Gemeindesekretäre/innen oder stellvertretende Sekretäre/innen, oder Experten auf dem jeweiligen Gebiet, ausgewählt werden. Für den/die Vorsitzende/n der Kommission wird ein/e Stellvertreter/in ernannt, der/der/die Generalsekretärin bei deren/dessen Beurteilung vertritt.

Die Entscheidungen der Bewertungskommission werden mit einfacher Mehrheit getroffen.

prensoriale.

### **Articolo 5 controllo di gestione**

1. L'obiettivo del controllo di gestione è garantire nella Comunità Comprensoriale una gestione corretta ed economica delle risorse pubbliche, il buon andamento dell'attività amministrativa, nonché la trasparenza dell'attività medesima.

2. La base per il controllo di gestione rappresenta il piano esecutivo di gestione con i relativi obiettivi ed indicatori, i quali vengono valutati semestralmente. Gli esiti vengono presentate alla Giunta e Consiglio Comprensoriale.

### **Articolo 6 Controllo sull'attuazione dei progetti e programmi**

1. I progetti e programmi vengono elaborati, in base al programma politico del presidente e raccolti nel documento unico programmatico (DUP), nel quale vengono definiti gli obiettivi strategici ed operativi della Comunità Comprensoriale.

2. L'attuazione avviene concordando gli obiettivi nel colloquio annuale con i dirigenti e collaboratori.

3. La valutazione dei dirigenti avviene sulla base della performance degli obiettivi concordati e la valutazione viene effettuato da parte di un apposito nucleo di valutazione. A tale fine viene istituito nella Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar un tale nucleo di valutazione. Questo nucleo di valutazione valuta le performance dirigenziali per poter determinare la retribuzione di risultato.

Il nucleo di valutazione è composto dai seguenti tre membri, nominata dalla giunta comprensoriale:

- il/la Segretario/a Generale della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar, il/la quale funge come Presidente;
- ulteriori due membri, scelti tra dirigenti della pubblica amministrazione, segretari/e o vice-segretari/e comprensoriali o comunali ossia esperti in materia. Per il/la presidente del nucleo di valutazione viene nominato un/a sostituto/a che sostituisce il/la Segretario/a Generale in caso di valutazione dello/a stesso/a.

Le decisioni del nucleo di valutazione sono prese a maggioranza semplice dei membri.

Das Bewertungsgremium bleibt für 2 Jahre im Amt und die Mitglieder des Gremiums sind verlängierbar.

4. Der Bezirksrat wird über die Entwicklung des Strategiedokumentes informiert.

#### **Artikel 7**

##### **Kontrolle des finanziellen Gleichgewichts**

1. Die Kontrolle des finanziellen Gleichgewichts erfolgt unter der Leitung und der Koordinierung des für den Finanzdienst Verantwortlichen und durch die Aufsicht des Rechnungsprüfungsorgans, wobei eine aktive Miteinbeziehung des/der Generalsekretärs/in, der Führungskräfte und der Verantwortlichen der Dienste/Strukturen, je nach Verantwortungsbereich, vorgesehen ist.

2. Der Bezirksrat stellt mindestens einmal jährlich das Weiterbestehen des Gleichgewichtes im Haushalte fest.

#### **Artikel 8**

##### **Inkrafttreten und Verweis**

1. Diese Verordnung tritt ab dem Datum der Vollstreckbarkeit des Genehmigungsbeschlusses in Kraft.

2. Für alles in dieser Verordnung nicht Vorgesehene wird auf die einschlägigen geltenden gesetzlichen Bestimmungen verwiesen.

Il nucleo di valutazione rimane in carico per due anni e i suoi membri sono prorogabili.

4. Il Consiglio Comprensoriale viene informato sullo sviluppo del documento unico di programmazione.

#### **Articolo 7**

##### **Controllo sugli equilibri finanziari**

1. Il controllo sugli equilibri finanziari è svolto sotto la direzione e il coordinamento del responsabile del servizio finanziario e mediante la vigilanza dell'organo di revisione, prevedendo il coinvolgimento attivo del/la segretario/a generale, dei dirigenti e dei responsabili dei servizi/strutture, secondo le rispettive responsabilità.

2. Il Consiglio Comprensoriale almeno una volta all'anno dà atto del permanere degli equilibri generali in bilancio.

#### **Articolo 8**

##### **Entrata in vigore e rinvio**

1. Il presente regolamento entra in vigore a decorrere della data di esecutività della delibera di approvazione.

2. Per quanto non previsto dal presente regolamento, si rinvia alle disposizioni normative vigenti in materia.